



PRIMARIA MUNICIPIULUI CURTEA DE ARGES

B-dul Basarabilor, nr.99, Curtea de Arges, Romania
Tel:0248.721.033; Fax:0248.721.107

Nr. 11085 / 25.04.2025

ANUNT

In temeiul Legii 273/2006, privind finantele publice locale **cu modificarile si completarile ulterioare**, Primaria Municipiului Curtea de Arges va prezinta **PROIECTUL DE HOTARARE PRIVIND APROBAREA BUGETULUI DE VENITURI SI CHELTUIELI AL SC. AQUATERM AG 98 SA** pe anul 2025.

Proiectul poate fi consultat pe site-ul primariei: www.primariacurteadearges.ro.

Dezbaterea proiectului de hotatrare privind aprobarea **BUGETULUI DE VENITURI SI CHELTUIELI** al **SC. AQUATERM AG 98 SA** va avea loc in data de **12.05.2025** ora 10 .00 la sediul primariei.

PRIMAR,

[Redacted signature area]

HOTĂRÂRE nr. ____ / 2025
pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli
al S.C. AQUATERM AG 98-SA pe anul 2025
-proiect-

Consiliul Local al Municipiului Curtea de Argeș întrunit în ședință;

Având în vedere:

-Referatul de aprobare nr. 11048/25.04.2025;

-Raportul de specialitate nr. 11052/25.04.2025;

-Adresa S.C. AQUATERM AG 98-SA nr. 1672/15.04.2025 înregistrată la Primăria Municipiului Curtea de Argeș cu nr. 10365/15.04.2025;

-Prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

-Prevederile Legii nr. 31/1990 privind societățile comerciale, republicată;

-Prevederile OUG nr. 109/2011 privind guvernanta corporativă a întreprinderilor publice;

-Prevederile art. 4 alin. 1 lit. a din O.G. nr. 26/2013 privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici ori majoritari sau dețin direct ori indirect o participație majoritară;

-Ordinul Ministerului Finanțelor Publice nr. 3818/2019 privind aprobarea formatului și structurii bugetului de venituri și cheltuieli al operatorilor economici, precum și a anexelor de fundamentare a acestuia;

-Avizul Comisiei economice și cel al Comisiei de comerț și servicii publice;

În temeiul art. 129 alin. 2 lit. a și d, alin. 4 lit. a, alin. 7 lit. n, art. 139 alin. 3 lit. a coroborat cu prevederile art. 196 alin. 1 lit. a din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al S.C. AQUATERM AG 98-SA prevăzut la venituri cu suma de **10.142,10 mii lei** și la cheltuieli cu suma de **10.132,10 mii lei**, estimările pentru anii 2026 și 2027 precum și programul de investiții pentru anul 2025 conform anexelor nr. 1 - 4.

Art. 2: Anexa nr. 1–Bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2025, Anexa nr. 2–Detalierea indicatorilor economico-financiari prevăzuți în bugetul de venituri și cheltuieli și repartizarea pe trimestre a acestora, Anexa nr. 3–Gradul de realizare a veniturilor totale și Anexa nr. 4–Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare, fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Inițiator

Primar

[Redacted signature area]

AUTORITATEA ADMINISTRATIEI PUBLICE CENTRALE/LOCALE
 OPERATORUL ECONOMIC : S.C. AQUATERM AG 98 S.A.
 SEDIUL/ADRESA : CURTEA DE ARGES, STR. NEGRU VODA, NR.4, JUD. ARGES
 COD UNIC DE INREGISTRARE : 11339135

Anexa nr. 1 la HCL nr.

BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI pe anul 2025

		INDICATORI	Nr. rd.	Realizat an precedent 2024	Buget initial an 2025	%	Estimări an 2026	Estimări an 2027	%		
0	1								2	3	4
I.		VENITURI TOTALE (Rd.1=Rd.2+Rd.5)	1	9069,51	10142,1	111,83	10325,3	10900,3	101,81	105,57	
	1	Venituri totale din exploatare, din care:	2	9069,6	10.141,50	111,82	10325	10900	101,81	105,57	
		a) subvenții, cf. prevederilor legale în vigoare	3	0	0		0	0			
		b) transferuri, cf. prevederilor legale în vigoare	4	0	0		0	0			
	2	Venituri financiare	5	-0,09	0,6	-666,67	0,3	0,3	50,00	100,00	
II		CHELTUIELI TOTALE (Rd.6=Rd.7+Rd.19)	6	8.955,58	10.132,10	113,14	10315	10870	101,81	105,38	
	1	Cheletuilei de exploatare,(Rd. 7= Rd.8+Rd.9+Rd.10+Rd.18) din care:	7	8955,58	10.132,10	113,14	10315	10870	101,81	105,38	
		A. cheltuieli cu bunuri si servicii	8	2.529,19	2.816,00	111,34	2900	2800	102,98	96,55	

mii lei

III		REZULTATUL BRUT (profit/pierdere) (Rd.20=Rd.1 Rd.6)	20	113,93	10,00	8,78	10,3	30,3	103,00	294,17
IV	1	IMPOZIT PE PROFIT CURENT	21	11,95	1,52	4,28	1,57	4,6	103,29	292,99
	2	IMPOZIT PE PROFIT AMÂNAT	22	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
	3	VENITURI DIN IMPOZITUL PE PROFIT AMÂNAT	23	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
	4	IMPOZITUL SPECIFIC UNOR ACTIVITĂȚI	24	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
	5	ALTE IMPOZITE NEPREZENTATE LA ELEMENTELE DE MAI SUS	25	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
V		PROFITUL/PIERDEREA NETA A PERIOADEI DE RAPORTARE (Rd. 26=Rd.20-Rd.21- Rd.22+Rd.23-Rd.24-Rd.25), din care:	26	101,98	8,48	8,32	8,73	25,7	102,95	294,39
	1	Rezerve legale	27	5,7	0,5	8,77	0,51	1,51	103,00	294,17
	2	Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	28	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
	3	Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	29	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
	4	Construirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor	30	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00

5	Alte repartizări prevăzute de lege	31	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
6	Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la Rd. 27, 28, 29, 30, 31 (Rd. 32= Rd.26-(Rd.27 la Rd. 31)>= 0)	32	96,28	7,98	8,29	8,21	24,18	102,94	294,40		
7	Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic	33	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00		
8	Minimum 50% vărsăminte la bugetul local în cazul societăților cu capital integral sau majoritar de stat, din care:	34	48,14	3,99	8,29	4,11	12,09	102,94	294,40		
	a)	35	0	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00		
	b)	36	48,14	3,99	8,29	4,11	12,09	102,94	294,40		
	c)	37	0	0	0,00	0		0,00	0,00		
9	Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la Rd.33 - Rd.34 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	38	48,14	3,99	8,29	4,11	12,09	102,94	294,40		

VI		VENITURI DIN FONDURI EUROPENE	39	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
VII		CHELTUIELI ELIGIBILE DIN FONDURI EUROPENE, din care	40	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
	a)	cheltuieli materiale	41	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
	b)	cheltuieli cu salariile	42	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
	c)	cheltuieli privind prestarile de servicii	43	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
	d)	cheltuieli cu reclama si publicitate	44	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
	e)	alte cheltuieli	45	0	0	0,00	0	0	0,00	0	0,00	0,00
VIII		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	46	1.051	1.184	0	625	220	52,79	220	52,79	35,20
	1	Alocații de la buget local	47	800	800	0	0	450	0,00	450	0,00	0,00
		alocații bugetare aferente plății angajamentelor din anii anteriori	48	0	800	0,00	0	450	0,00	450	0,00	0,00
IX		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	49	134	1.184	884	625	220	52,79	220	52,79	35,20
X		DATE DE FUNDAMENTARE							0,00			
	1	Nr. de personal prognozat la finele anului	50	81	81	100,00	82	83	101,23	83	101,23	1,01
	2	Nr. mediu de salariați total	51	78	80	102,56	81	82	101,25	82	101,25	1,01
	3	Castigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială *) - lei -	52	5973,86	6738,65	112,80	6687,24	7164,63	99,24	7164,63	99,24	107,14

4	Câștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuiilor de natură salarială, recalculat cf. Legii anuale a bugetului de stat **) - lei -	53	5973,86	6738,65	112,80	6687,24	7164,63	99,24	107,14
5	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu (mii lei/persoană) (Rd.2/Rd.51)	54	116,28	126,77	109,02	127,47	132,93	100,55	104,28
6	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu recalculată cf. Legii anuale a bugetului de stat	55	116,28	126,77	109,02	127,47	132,93	100,55	104,28
7	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (cantitate produse finite/ persoană)	56	x	x	x	x	x	x	x
8	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (Rd. 57=(Rd.6/Rd.1)x1000)	57	987,44	999,01	101,17	999,00	997,22	100,00	99,82
9	Plăți restante	58	0	0	0,00	0	0	0,00	0,00
10	Creanțe restante	59	1197,53	0	0,00	0	0	0,00	0,00

*) Rd. 52 = Rd. 151 din Anexa de fundamentare nr. 2

**) Rd. 53 = Rd. 152 din Anexa de fundamentare nr. 2

CONDUCATORUL UNITATII



CONDUCATORUL COMPARTIMENTULUI
FINANCIAR-CONTABIL



AUTORITATEA ADMINISTRATIEI PUBLICE CENTRALE/LOCALE
 OPERATORUL ECONOMIC : S.C. AQUATERM AG 98 S.A.
 SEDIUL/ADRESA : CURTEA DE ARGES, STR. NEGRU VODA, NR.4, JUD. ARGES
 COD UNIC DE INREGISTRARE : 11339135

Gradul de realizare a veniturilor totale

Nr. crt.	INDICATORI	Prevederi an 2023		% 4=3/2	Prevederi an precedent 2024		% 7=6/5
		Aprobat	Realizat		Aprobat	Realizat	
0	1	2	3	4	5	6	7
1.	Venituri totale (rd. 1 + rd. 2) *), din care:	8667,26	8190,24	94,50	9891,08	9069,52	91,69
1.	Venituri din exploatare*)	8666,99	8190,18	94,50	9890,81	9069,61	91,70
2.	Venituri financiare	0,27	0,06	22,22	0,27	-0,09	-33,33

*) Veniturile totale și veniturile din exploatare vor fi diminuate cu veniturile rezultate ca urmare a sumelor primite de la bugetul de stat.

CONDUCATORUL UNITATII

[Redacted signature and stamp area]



CONDUCATORUL COMPARTIMENTULUI
FINANCIAR-CONTABIL

[Redacted signature and stamp area]

AUTORITATEA ADMINISTRATIEI PUBLICE CENTRALE/LOCALE
 OPERATORUL ECONOMIC : S.C. AQUATERM AG 98 S.A.
 SEDIUL/ADRESA : CURTEA DE ARGES, STR. NEGRU VODA, NR.4, JUD. ARGES
 COD UNIC DE INREGISTRARE : 11339135

Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare

INDICATORI	Data finalizării investiției	Data finalizării investiției	An precedent 2024			Valoare		
			Aprobat	Realizat	Propunere Buget an 2025	An 2026	An 2027	
0	1	2	3	4	5	6	7	8
I		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	0	1.797	1.051	1.184	625	220
	1	Surse proprii, din care:	0	507	751	744	175	220
		a) amortizare	0	187	171	171	171	180
		b) profit	0	20	80	73	4	40
		c) majorare capital social		300	500	500	0	0
	2	Alocații de la buget local	0	690	300	300	450	0
	3	Credite bancare, din care:	0	600	0	0	0	0
		a) interne	0	600	0	0	0	0
		b) externe	0	0	0	0	0	0
	4	Alte surse, din care:	0	0	0	140	0	0
		denumire sursa- alte rezerve	0	0	0	140		
III		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII, din care:	0	1.797	134	1.184	625	220
	1	Investiții în curs, din care:	0	0	0	0	0	0
		a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:	0	0	0	0	0	0
		b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0	0	0	0	0	0
		c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0	0	0	0	0	0

	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Investiții noi, din care:	0	987	26	1.064	45	20		
	a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:	0	987	26	1.064	45	20		
	-vidanja	0	900		976	0			
	- circuit de incalzire apa in vidanja	0	0	0	51				
	- Aplicatie/platforma online pentru utilizatori(vizualizare facturi, declarare index, directionare pentru plata online, etc)	0	15	15	20				
	- Aparat sudura prin electrofuziune pana la diametrul de 500 mm		20	11	0	0	0		
	- Strategia de tarifare a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare		17	0	17	0	0		
	- Grup pompe min. 12kw cu convertizor de frecventa Statie de pompare- Valea Sasului	0	10	0	0	20	20		
	-Electropalan min.5 to pentru container clor lichefiat- Cerbureni		25		0	25			
	b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0	0	0	0	0	0		
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0	0	0	0	0	0		
	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0	0	0	0	0	0		
3	Investiții efectuate la imobilizările corporale existente (modernizări), din care:	0	690	0	0	450	0		
	a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:	0	0	0		0	0		
	b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau al unității administrative-teritoriale:	0	690	0	0	450	0		

	- generator diesel pentru statia de tratare a apei Cerbureni	0	0					0	0
	- investitie Valea Sasului, inlocuire tronson conducta		0	0					
	- prelungire retea alimentare cu apa str Tudor Vladimirescu		0	0					
	- Reabilitare retea apa zona centrala a mun Curtea de Arges, inclusiv bransare utilizatori la noile conducte magistrale	0	690	0	0			0	0
	- Automatizare sistem de tratare si pompare a apei Cerbureni-Sistem SCADA	0	0	0				350	0
	- schimbare nisip cuartos din statia de tratare a apei.	0	0	0				100	0
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0		0				0	0
	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ-teritoriale:	0		0				0	0
4	Dotări (alte achiziții de imobilizări corporale): - vane, reductoare presiune, debitmetre, sisteme de verificare, echipamente specifice activității , echipamente de calcul ,etc.)	0	120	108		120		130	200
5	Rambursări de rate aferente creditelor pentru investiții, din care:	0		0				0	0

Nota:

1. Lucrarile vor fi realizate cu prioritate cu personalul propriu al societatii, daca acest lucru este posibil
2. Conducerea societatii este mandatata sa prioritizeze realizarea investitiilor in functie de posibilitatile financiare ale societatii

3. Conducerea societatii va avea in vedere, in prioritizarea realizarii investitiilor, necesitatea reducerii pierderilor din sistem si realizarii unui mai bun control al cantitatii de apa livrata si facturata utilizatorilor

CONDUCATORUL UNITATII

[Redacted Name]



[Redacted Signature]

**CONDUCATORUL COMPARTIMENTULUI
FINANCIAR-CONTABIL**

[Redacted Name]

[Redacted Name]

[Handwritten Signature]